



Deutscher **Anwalt** Verein  
Frankreich

Association des Avocats  
Allemands Établis en France

**Association des avocats allemands établis en France (AAF)**  
Association selon la loi de 1901  
Siège social : Maison du Barreau, 2 rue de Harlay ☐ 75001 Paris

**Adresse de correspondance :**  
Me Béatrice Deshayes  
39, rue Pergolèse, 75116 PARIS

# Colloque

le vendredi 1<sup>er</sup> février 2013 de 14 à 18 heures

**« Les honoraires de l'avocat en droit français et allemand »**

-

**dispositions légales, aspects pratiques, actualités jurisprudentielles**

en langue française et allemande

à la Bibliothèque du Palais de Justice de Paris

organisé par l'Association des avocats allemands établis en France (AAF)

**Réservations :** En raison du nombre de places limité, nous vous invitons à nous signaler votre participation par email à l'adresse suivante :  
[b.deshayes@hwh-avocats.com](mailto:b.deshayes@hwh-avocats.com).



Deutscher **Anwalt** Verein  
Frankreich

Association des Avocats  
Allemands Établis en France

**Association des avocats allemands établis en France (AAF)**  
Association selon la loi de 1901  
Siège social : Maison du Barreau, 2 rue de Harlay ☐ 75001 Paris

**Adresse de correspondance :**  
Me Béatrice Deshayes  
39, rue Pergolèse, 75116 PARIS

# Kolloquium

**Freitag, den 1. Februar 2013 von 14 bis 18 Uhr**

**☐ Das Anwaltshonorar im französischen und deutschen Recht ☐**

-

**Rechtliche Grundlagen, Anwaltspraxis, aktuelle Rechtsprechung**

in französischer und deutscher Sprache

in der Bibliothek des Palais de Justice von Paris

organisiert vom **DAV Frankreich (AAF)**

**Reservierung:** Aufgrund der beschränkten Anzahl von Sitzplätzen möchten wir Sie bitten, sich per E-Mail an folgende Adresse anzumelden:  
[b.deshayes@hwh-avocats.com](mailto:b.deshayes@hwh-avocats.com).



Deutscher **Anwalt** Verein  
Frankreich

Association des Avocats  
Allemands Établis en France

**Association des avocats allemands établis en France (AAF)**  
Association selon la loi de 1901  
Siège social : Maison du Barreau, 2 rue de Harlay □ 75001 Paris

**Adresse de correspondance :**  
Me Béatrice Deshayes  
39, rue Pergolèse, 75116 PARIS

## Programme

### Introduction

Dr. Jutta Laurich, vice-présidente de □AAF

### I - Les conditions de validité des conventions d'honoraires / Wirksamkeitsvoraussetzungen von Honorarvereinbarungen

- i Maître Hélène Halperin-Katz, avocate au Barreau de Paris, ancienne déléguée du Bâtonnier de □Ordre des avocats de Paris
- i Dr. Hans-Jochem Mayer, Rechtsanwalt, Mitglied des DAV-Ausschusses RVG und Gerichtskosten

### II - Juge de □honoraire et Ordre □ quel rôle pour chacun ? / Die Funktion von Gerichten und Kammern bei der Behandlung von Honorarstreitigkeiten

- i Monsieur Joseph Taillefer, Conseiller à la 2e chambre civile de la Cour de cassation
- i NN, Rechtsanwalt

### III □ Aspects pratiques et recommandations pour le recouvrement / praktische Hinweise zur Honorararbeitreibung

- i Maître Alexandra Brossin de Méré, avocate au Barreau de Paris et Rechtsanwältin
- i Maître Jörg Letschert, Avocat au Barreau de Paris et Rechtsanwalt

**Moderation:** Béatrice Deshayes

**Reservierung:** Aufgrund der beschränkten Anzahl von Sitzplätzen möchten wir Sie bitten, sich per E-Mail an folgende Adresse anzumelden:  
[b.deshayes@hwh-avocats.com](mailto:b.deshayes@hwh-avocats.com).